ПРОТОКОЛ № 709

від 12.10.2017 року

**Засідання Тендерного комітету ПАТ «Укргазвидобування»**

**м. Київ**

|  |
| --- |
|  |
| *Головував -*  | **Раздобарін С.М. –** Голова Тендерного комітету  |
| *Члени Тендерного комітету ПАТ „Укргазвидобування”:* |
|

|  |
| --- |
|  **Стельмах Н.Г.** |
|  **Сидорак Р.М.**  |
|  **Зуєв Р.С.** |
|  **Оропай П.Ю.** |
|  **Курилич Л.Б.** |
|  **Шайтанова Т.М.**  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| **Стельмах Н.Г.** |
| **Сидорак Р.М.**  |
| **Зуєв Р.С.** |
| **Оропай П.Ю.** |
| **Валюс В.А.** |
| **Шайтанова Т.М.**  |

 |

 |

# ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

Розгляд питання щодо внесення змін у Документацію двоступеневих торгів з редукціоном: **№ 17Т-484 -** **43130000-3 - Бурове обладнання (Енергообладнання для модернізації 15 (п’ятнадцяти) бурових верстатів «Уралмаш 4Е»).**

**РОЗГЛЯДАЛИ:**

Службову записку Управління модернізації наземного обладнання Департаменту буріння від 10.10.2017 р. № 18-1277, з проханням внести зміни у Документацію двоступеневих торгів з редукціоном **№ 17Т-484 -** **43130000-3 - Бурове обладнання (Енергообладнання для модернізації 15 (п’ятнадцяти) бурових верстатів «Уралмаш 4Е»).**

**ВИРІШИЛИ:**

Відповідно до п. 15.1.5. Порядку закупівель товарів, робіт та послуг ПАТ «Укргазвидобування», затвердженого наказом ПАТ «Укргазвидобування» від 01.08.2017 р. № 497 внести наступні зміни:

1. Внести зміни у Документацію двоступеневих торгів з редукціоном, а саме:

п. 4. Договору Додатку 4 до Документації двоступеневих торгів з редукціоном **№ 17Т-484 -** **43130000-3 - Бурове обладнання (Енергообладнання для модернізації 15 (п’ятнадцяти) бурових верстатів «Уралмаш 4Е»)** викласти у наступній редакції:

|  |  |
| --- | --- |
| **« 4. Умови оплати** 4.1. Оплата 70% вартості Товарів по Договору (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) оплачуються шляхом відкриття документарного безвідкличного ділимого акредитиву підтвердженого першокласним банком на користь Продавця наступним чином (для нерезидента).Акредитив, що відкривається відповідно до даного Договору, підпорядковується Уніфікованим правилам і звичаям для документарних акредитивів в редакції 2007р., опублікованим Міжнародною торговою палатою під №600(UCP URR в останній редакції).Акредитив відкривається протягом -60 календарних днів від дати підписання обома Сторонами даного Договору. Строк дії акредитиву \_\_\_\_\_\_ календарних днів *(відповідає останньому строку відвантаження товару +20 календарних днів для надання документів в банк).* 4.1.1. Акредитив (для нерезидента) відкривається на початкову суму (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) дол. США/грн., що складає 30% вартості Товарів по Договору та буде оплаченим після надання Продавцем до підтверджуючого банку наступних документів: - Інвойс(для нерезидента) на 100% вартості Товарів із вказанням до оплати \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 30% від загальної вартості Товарів по Договору), підписаний і завірений печаткою Продавця – 1 оригінал;- 1 копію банківської гарантії повернення здійсненого платежу (Advance Payment Guarantee), виданої банком, рейтинг якого за класифікацією однієї з провідних світових рейтингових компаній (Fitch IBCA, Standard & Poor’s, Moody’s) відповідає вимогам першокласних банків (не нижче інвестиційного класу) що містить наступні умови:- сума банківської гарантії не менше \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 30% від загальної вартості Товарів по Договору),- строк дії банківської гарантії до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Строк дії банківської гарантії має бути на 15 днів більшим запланованого строку здійснення Продавцем пуско - налагоджувальних робіт).- банківська гарантія складається англійською мовою (для нерезидента) і передається через систему SWIFT через банк Покупця АТ «Укрексімбанк» (BIC: EXBSUAUX ).- платіж за банківською гарантією виконується за вимогою Покупця без необхідності надання будь-яких додаткових документів- банківська гарантія підпорядковується Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою (публікація МТП №758) / ICC URDG758, rev.2010.4.1.2. Після отриманого повідомлення Продавця, про початок відвантаження Товару, але не раніше успішного проходження заводських випробувань кожної товарної позиції та після підписання Акту прийомки на заводі Продавця у формі, встановленій Додатком №7 до цього Договору, відповідно до п.3.6 Договору, Покупець до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (дата, рік) збільшує суму акредитива (для нерезидента) на \_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_) дол. США/грн., що складає 40% вартості Товарів по Договору та буде оплаченим на користь Продавця після надання ним до підтверджуючого банку наступних документів: 1. Інвойс на 100% вартості Товару по Договору із вказанням до оплати \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 40% від вартості Товару, готового до відвантаження), підписаний і завірений печаткою Продавця – 1 оригінал;2. 1 копію банківської гарантії повернення здійсненого платежу (Advance Payment Guarantee), виданої банком, рейтинг якого за класифікацією однієї з провідних світових рейтингових компаній (Fitch IBCA, Standard & Poor’s, Moody’s) відповідає вимогам першокласних банків (не нижче інвестиційного класу) (для нерезидента) що містить наступні умови:- сума банківської гарантії не менше \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 40% від вартості Товару, готового до відвантаження),- строк дії банківської гарантії до (Строк дії банківської гарантії має бути на 15 днів більшим запланованого строку здійснення Продавцем пуско - налагоджувальних робіт).- банківська гарантія складається англійською мовою (для нерезидента) і передається через систему SWIFT через банк Покупця АТ «Укрексімбанк» (BIC: EXBSUAUX ).- платіж за банківською гарантією виконується за вимогою Покупця без необхідності надання будь-яких додаткових документів- банківська гарантія підпорядковується Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою (публікація МТП №758) / ICC URDG758, rev.2010.3. Акт готовності до відвантаження Товару, підписаний Продавцем та Покупцем – 1 оригінал. 4.2 Оплата 30% вартості Товару по Договору та 100% вартості послуг по Договору оплачуються Покупцем після проведення Робіт по пуско-наладці Товару прямим платежем на користь Продавця протягом 60 календарних днів після підписання Акту приймання – передачі виконаних робіт, з підписом і печаткою Продавця і Покупця – 1 оригінал. 4.3. Документи повинні бути надані у підтверджуючий банк в межах строку дії акредитива.4.4. Всі документи в банк, проти яких має здійснюватися оплата по акредитиву, повинні бути оформлені на англійській мові, крім Акту готовності до відвантаження Товару, що оформлюється англійською та українською мовами (мова перевірки для банку - англійська)4.5. Всі витрати по обслуговуванню акредитиву на території України оплачує Покупець. Всі витрати за межами України, в тому числі комісію за підтвердження акредитиву та гарантійне покриття Міжнародної фінансової організації / ЄБРР оплачує Продавець.Витрати за внесення змін до акредитиву лягають на Сторону, яка ініціює такі зміни.4.6. Текст акредитиву узгоджується Сторонами додатково і не може суперечити умовам даного Договору. Остаточний текст акредитиву повинен бути узгоджений з Продавцем в письмовому вигляді (в електронній формі) протягом \_\_\_ днів з моменту отримання проекту акредитиву від Покупця. 4.7. У випадку, якщо потрібно оновити, внести зміни чи продовжити банківський акредитив по причині невиконання Продавцем своїх зобов’язань по даному Договору, всі витрати і збори за продовження чи оновлення акредитиву оплачує Продавець. У випадку, якщо потрібно оновити, внести зміни чи продовжити банківський акредитив по причині невиконання Покупцем своїх зобов’язань по даному Договору, всі витрати і збори за продовження чи оновлення акредитиву оплачує Покупець. Зміни до акредитиву вносяться на основі підписаної Сторонами Додаткової Угоди до Договору. 4.8. У випадку не поставки Продавцем Товарів після 120 календарних днів від дати оплати, передбаченої в п.4.1.1.-4.1.2. цього Договору, у разі необхідності отримання Покупцем висновку центрального органу виконавчої влади щодо продовження строку розрахунків за зовнішньоекономічними операціями (надалі – Висновок), починаючи з 121 дня, Продавець зобов’язується сплатити Покупцю пеню у розмірі 0,4% за кожен день прострочення від суми оплати за Товари. Продавець звільняється від обов’язку оплати пені у випадку: повного та своєчасного надання пакету документів, відповідно до п. 8.4. цього Договору; поставки Товару/ів в межах строку поставки Товару/ів, вказаного/их у отриманому Покупцем Висновку (положення даного пункту застосовуються, якщо Продавець не є резидентом України).4.9 В разі поставки Товару резидентом України, передоплата у розмірі 30% вартості договору, проводиться після надання Продавцем наступних документів:- рахунку на 100% вартості Товару (комплектів енергообладнання для модернізації бурових верстатів «Уралмаш 4Е»), із вказанням до оплати \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 30% від загальної вартості Товарів по Договору), підписаний і завірений печаткою Продавця – 1оригінал;- банківська гарантія повернення авансового платежу, виданої державним банком України, що містить наступні умови:- сума банківської гарантії не менше \_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 30% від загальної вартості Товару що поставляється),- строк дії банківської гарантії до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Строк дії гарантії має бути на 15 днів більшим запланованого строку здійснення пуско-налагоджувальних робіт).- банківська гарантія складається українською мовою та повинна бути авізована через АТ «Укрексімбанк» (BIC: EXBSUAUX ),- платіж за банківською гарантією виконується за вимогою Покупця без необхідності надання будь-яких додаткових документів,- банківська гарантія підпорядковується Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою (публікація МТП №758 / ICC URDG 758, rev.2010.Після отриманого повідомлення Продавця, про початок відвантаження Товару, але не раніше успішного проходження заводських випробувань кожної товарної позиції та після підписання Акту прийомки на заводі Продавця у формі, встановленій Додатком №7 до цього Договору, відповідно до п.3.6 Договору, Покупець протягом 20 календарних днів оплачує \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_грн., що складає 40% вартості Товарів по Договору після надання Продавцем наступних документів: 1. Інвойс на 100% вартості Товару по Договору із вказанням до оплати \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 40% від вартості Товару, готового до відвантаження), підписаний і завірений печаткою Продавця – 1 оригінал;2. банківська гарантія повернення авансового платежу, виданої державним банком України, що містить наступні умови:- сума банківської гарантії не менше \_\_\_\_\_\_\_\_ (що становить 40% від загальної вартості Товару що поставляється),- строк дії банківської гарантії до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Строк дії гарантії має бути на 15 днів більшим запланованого строку здійснення пуско-налагоджувальних робіт).- банківська гарантія складається українською мовою та повинна бути авізована через АТ «Укрексімбанк» (BIC: EXBSUAUX ),- платіж за банківською гарантією виконується за вимогою Покупця без необхідності надання будь-яких додаткових документів,- банківська гарантія підпорядковується Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою (публікація МТП №758 / ICC URDG 758, rev.2010.3. Акт готовності до відвантаження Товару, підписаний Продавцем та Покупцем – 1 оригінал. Решта 30% від вартості Товару оплачується Покупцем, шляхом перерахування грошових коштів на поточний рахунок Продавця, після закінчення пуско-налагоджувальних робіт Товару протягом 60 календарних днів на підставі належним чином оформленого Акту приймання передачі виконаних робіт.» | **4. Payment Terms**4.1. 70% of all the Goods’ value under the Contract (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) shall be paid by means of issuance of the Irrevocable Divisible Documentary Letter of Credit, confirmed by a first-class bank in favour of the Seller (for a non-resident).The letter of credit issued hereunder shall be subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits as amended by 2007 publication of the International Chamber of Commerce No. 600 (UCP URR latest version).The Letter of Credit is opened within 60 calendar days from the date of signing of the present Contract by both Parties. Validity of letter of Credit is \_\_\_\_ calendar days *(Corresponding to the last period of shipment + 20 days for the submission of documents to the bank)*.4.1.1. The letter of credit (for a non-resident) is opened for the initial amount of USD/UAH \_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), that constitutes 30% of all the Goods’ value under the Contract and will be paid after submission by Seller of the following documents to the confirming bank: - Invoice (for a non-resident) for 100% of the total value of all the Goods with indication of payment\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (that constitutes 30% of the total value of all the Goods under the Contract), signed and stamped by the Seller – 1 (one) original;- Advance Payment Guarantee issued by the bank, the rating of which according to the classification of one of the world's leading rating agencies (Fitch IBCA, Standard & Poor's, Moody's) meets the requirements of the first-class banks (not below investment grade) – 1 copy containing the following conditions:- the amount of Advance Payment Guarantee shall be not less than \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (that constitutes 30% of the total value of all the Goods under the Contract);- the validity of the Advance Payment Guarantee shall be till \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (The guarantee period shall be 15 days longer than the scheduled period of the commissioning works that will be performed by the Seller);- the Advance Payment Guarantee shall be drawn up in English (for a non-resident) and transmitted via SWIFT system through the Buyer’s Bank - JSC "Ukreximbank» (BIC: EXBSUAUX);- payment under the Advance Payment Guarantee is performed at the Buyer’s request, without the need of any additional documents;- the Advance Payment Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees ICC URDG758, rev.2010. 4.1.2. After receiving the Seller’s notification about the beginning of shipment of Goods, but not before the successful passing of factory tests of each Goods and after signing the Factory Acceptance Test Report the form established in Annex #7, in accordance with clause 3.6 of the Contract, the Buyer in a period till \_\_\_\_\_\_\_\_ (date, year) shall increase the amount of the credit (for a non-resident) for USD/UAH \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_), that constitutes 40% of all the Goods’ value under the Contract and will be paid in favor of the Seller after submission of the following documents to the confirming bank: 1. Invoice for 100% of the total value of the Goods under the Contract with indication for payment \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (that constitutes 40% of the value of the Goods ready for shipment), signed and stamped by the Seller – 1 (one) original;2. Advance Payment Guarantee issued by the bank, the rating of which according to the classification of one of the world's leading rating agencies (Fitch IBCA, Standard & Poor's, Moody's) meets the requirements of the first-class banks (not below investment grade) – 1 copy (for a non-resident) containing the following conditions:- the amount of Advance Payment Guarantee shall be not less than \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (that constitutes 40% of the value of the Goods ready for shipment);- the validity of the Advance Payment Guarantee shall be till (The guarantee period shall be 15 days longer than the scheduled period of the commissioning works); - the Advance Payment Guarantee shall be drawn up in English (for a non-resident) and transmitted via SWIFT system through the Buyer’s Bank - JSC "Ukreximbank» (BIC: EXBSUAUX):- payment under the Advance Payment Guarantee is performed at the Buyer’s request, without the need of any additional documents;- the Advance Payment Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees ICC URDG758, rev.2010.3. Release report for the Goods, signed and stamped by the Seller and the Buyer – 1 original. 4.2Payment of 30% of the value of the Goods and 100% of the value of the Works under the Contract shall be paid by the Buyer after commissioning Works by direct payment in favor of the Seller within 60 calendar days after signing the Work Acceptance Protocol, signed and stamped by the Seller and by the Buyer - 1 original.4.3. The documents should be submitted to the confirming bank within the validity of the letter of credit.4.4. All the documents for bank for payment under letter of credit shall be drawn up in English, except for the Drilling rig release report, which is drawn up in English and Ukrainian (the language of verification for the bank is English).4.5. All costs of servicing of letter of credit on the territory of Ukraine shall be paid by the Buyer. All costs outside Ukraine, including the Commission for acceptance of letter of credit and guarantee covering of international financial organization/EBRD shall be paid by Seller.Costs for amending letter of credit shall be paid by Party that initiates the following changes.4.6. The text of the Letter of credit shall be agreed additionally by the Parties, and shall not contravene the provisionsof present Contract. The final text of the Letter of credit must be agreed with the Seller in writing (in electronic format) within \_\_\_\_\_ days from the receipt of the draft of the Letter of Credit from the Buyer.4.7. In the case of necessity to renew, to make correction to the Letter of Credit or to prolong the Letter of Credit, caused by the Seller’s breach of obligation under the present Contract, all relevant expenses and fees will be borne by the Seller. In the case of necessity to renew, to make correction to the Letter of Credit or to prolong the Letter of Credit caused by the Buyer’s fault– all relevant expenses and fees will be borne by the Buyer.Amendments to the Letter of Credit are made on the base of Additional Agreement to the Contract signed by the Parties.4.8. In case of Seller’s failure to deliver all the Goods after 120 calendar days from the date of payment provided for in cl.4.1.1.-4.1.2 of the Contract, in case of the necessity to obtain by the Buyer the approval of the central executive authorities on the extension of payment term on foreign transactions (hereinafter - the “Approval”) starting from the day 121, Seller agrees to pay a penalty of 0.4% of the payment sum of all the Goods for each day of delay. Seller is exempt from the obligation to pay penalties in case of: full and timely provision of documents according to cl. 8.4 of the Contract; delivery the Goods (all the Goods) within the delivery period specified in the Approval obtained by Buyer (the provisions of this clause apply if Seller is a non-resident of Ukraine). 4.9 In the case of delivery of the Goods by a resident of Ukraine, advance payment of 30% of the value of the Contract shall be made after providing by the Seller the following documents:- The invoice for 100% of the value of the Goods (sets of power equipment for modernization of the drilling rig "Uralmash 4E"), with indication of payment \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (which is 30% of the total value of the Goods under the Contract), signed and certified by the seal of the Seller - 1original;- bank guarantee of the return of the advance payment issued by the state bank of Ukraine, containing the following conditions:- the amount of the Advance Payment Guarantee is not less than \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (which is 30% of the total value of the delivered goods),- the validity of the Advance Payment Guarantee shall be till \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (The guarantee period shall be 15 days longer than the scheduled period of the commissioning works), - Advance Payment Guarantee drawn up in Ukrainian and shall be advised through JSC "Ukreximbank" (BIC: EXBSUAUX),- payment under the Advance Payment Guarantee is performed at the Buyer’s request, without the need of any additional documents- Advance Payment Guarantee is subject to Uniform Rules for guarantees on demand (ICC publication №758 / ICC URDG 758, rev.2010.After receiving the Seller’s notification about the beginning of shipment of Goods, but not before the successful passing of factory tests of each the Goods and after signing the Factory Acceptance Test Report, the form established in Annex #7 of this Contract, in accordance with clause 3.6 of the Contract, the Buyer during 30 days pays for \_\_\_\_\_\_\_\_ UAH, that constitutes 40% of all the Goods’ value under the Contract after submission by the Seller of the following documents to the confirming bank: 1. Invoice for 100% of the total value of the Goods under the Contract with indication for payment ­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (that constitutes 40% of the value of the Goods ready for shipment) signed and stamped by the Seller – 1 (one) original; 2. Advance Payment Guarantee issued by the State Bank of Ukraine, containing the following conditions:- the amount of Advance Payment Guarantee shall be not less than \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (that constitutes 40% of the value of the Goods ready for shipment),- the validity of the Advance Payment Guarantee shall be till \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (the validity period shall be 15 days longer than the scheduled period of the commissioning works),- the Advance Payment Guarantee shall be drawn up in Ukrainian shall be advised through JSC "Ukreximbank» (BIC: EXBSUAUX),- payment under the Advance Payment Guarantee is performed at the Buyer’s request, without the need of any additional documents;- the Advance Payment Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees (ICC URDG758, rev.2010).3. Release report for the Goods, signed and stamped by the Seller and the Buyer – 1 original. - The remaining 30% of the value of the Goods shall be paid by the Buyer, by transferring funds to the Seller's current account, after the completion of commissioning works of the Goods within 60 calendar days on the basis of a properly completed the Work Acceptance Protocol. |

**2.  Всі інші абзаци, пункти, розділи документації процедури закупівлі залишаються без змін.**

3.  Відділу організації закупівель департаменту МТП та закупівель в установленому порядку оприлюднити дану інформацію.